

# CATALOGO SERVIZI CAMERA di COMMERCIO ITALIANA PER IL PORTOGALLO

*sintesi dei principali servizi e  
modalità di erogazione*

### ▪ CHE COSA E'

Il **Catalogo Servizi** della **Camera di Commercio Italiana per il Portogallo** favorisce lo stabilirsi di relazioni tra la Camera e i suoi clienti (Imprese, PA) sulla base di criteri trasparenti e chiari. Il Catalogo descrive le attività a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese e dei territori italiani definendone i principi di gestione ed erogazione. Benchè non esaustivo, il Catalogo offre all'Impresa e alle Pubbliche Amministrazioni un quadro dei servizi offerti e dei loro costi. I costi espressi all'interno del Catalogo però sono da considerarsi come valori medi di riferimento e non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio.

### ▪ CHI SIAMO

La Camera di Commercio Italiana per il Portogallo è un'associazione senza fini lucrativi di diritto locale ed ha come compito precipuo quello di promuovere lo sviluppo degli scambi commerciali e della cooperazione economica tra il Portogallo e l'Italia.

La Camera di Commercio, oltre alla sede di Lisbona, possiede una delegazione nella città di Oporto:

#### SEDE

Av. Miguel Bombarda, 83B – r/c Esqº  
1050-162 LISBOA  
Telef. +351 21 7950263  
Fax +351 21 7931984  
E-mail [lisboa@ccitalia.pt](mailto:lisboa@ccitalia.pt)

#### DELEGAZIONE

Rua Julio Dinis, 728 - 8º - Sala 812  
4050-012 PORTO  
Telef. +351 22 606 4912  
E-mail [porto@ccitalia.pt](mailto:porto@ccitalia.pt)

Tra i suoi associati, la Camera di Commercio Italiana per il Portogallo può vantare alcune delle più importanti realtà economiche italiane. L'elenco completo è disponibile al seguente indirizzo: <http://www.ccitalia.pt/membrita.html>

### ▪ COME OPERIAMO

Per il raggiungimento dei nostri obiettivi, lavoriamo con i nostri Associati e con le realtà imprenditoriali italiane e locali, nonché con tutti i soggetti pubblici e privati che agiscono in forma organizzata a sostegno dell'internazionalizzazione delle imprese, in particolare: Regioni, Camere di Commercio, Associazioni di categoria, Fiere, Consorzi, Cooperative, Reti di imprese, Distretti industriali, Banche, Dicasteri economici e di sviluppo del territorio, organismi internazionali.

---

## ▪ I NOSTRI OBIETTIVI

**Assistere il cliente** attraverso servizi gratuiti e a pagamento, che vanno dalle informazioni di primo orientamento sul singolo mercato al sostegno specifico alle strategie di posizionamento e di consolidamento delle imprese italiane sul mercato estero, nonché di quelle locali che vogliono collaborare con le PMI italiane.

**Realizzare eventi e attività di match-making** per dare alle aziende la possibilità di incontrare controparti estere cui presentare proposte di collaborazione produttiva, tecnologica, commerciale.

**Promuovere e valorizzare le eccellenze del territorio italiano**, diffondendone le peculiarità e il know-how anche attraverso la realizzazione di missioni di gruppi di imprese, distretti produttivi, all'estero, o missione di incoming di imprese e operatori esteri direttamente sui territori in cui le imprese italiane operano.

**Fornire competenze** su come operare nel Paese, attraverso interventi mirati di formazione a singole imprese e/o professionisti; o attraverso stage formativi anche in collaborazione con i principali Atenei italiani ed esteri.

---

## ▪ I NOSTRI PRINCIPI

Al fine di assicurare servizi di qualità ci impegniamo a garantire regolarmente:

- competenza
- chiarezza
- cortesia
- riservatezza
- imparzialità

L'erogazione dei nostri servizi si basa su:

- soddisfazione delle richieste
- tempestività
- trasparenza delle procedure

---

## ▪ STANDARD QUALITATIVO DEI SERVIZI

Per garantire e implementare la performance sui singoli servizi e assistere sempre meglio i propri Clienti, la Camera effettua un monitoraggio continuo degli stessi e un servizio di *customer satisfaction* cui si affianca, nel principio della massima attenzione al Cliente un sistema di gestione reclami.

La Camera di Commercio per il Portogallo è, inoltre, titolare della certificazione ISO dal 2004, soddisfacendo i requisiti previsti dalla norma ISO 9001:2008 per le attività di "Progettazione e prestazione di servizi", "Servizi Commerciali" "Servizi Fiscali", "Assistenza "Amministrativa", "Assistenza alle attività promozionali", "Corsi di Formazione".

▪ **NOTE**

- ✓ i costi espressi sono da ritenersi valori medi di riferimento che non possono sostituirsi ad un preventivo specifico che sarà fornito al momento della richiesta del servizio
- ✓ al momento della formulazione del preventivo saranno fornite indicazioni su eventuali oneri di Legge applicabili ai costi espressi
- ✓ i servizi sono erogati solo dietro accettazione del preventivo ed erogazione del relativo acconto, laddove previsto, ad eccezione degli Enti pubblici e di deroghe specifiche
- ✓ si segnala che eventuali servizi non inclusi nel presente Catalogo potranno comunque essere richiesti alla Camera che ne valuterà la fattibilità e le condizioni.

### **1. SERVIZI INFORMATIVI**

- Ricerche di mercato
- Informazioni giuridiche e fiscali

### **2. EVENTI E COMUNICAZIONE**

#### **2.a Eventi**

- Organizzazione Conferenze, Seminari e Workshop

#### **2.b Comunicazione**

- Pubblicità Fiere/ Eventi

### **3. BUSINESS CONTACT**

- Organizzazione delegazioni/missioni
- Organizzazione agenda incontri
- Direct Marketing
- Assistenza fieristica
- Fornitura di nominativi di imprese portoghesi
- Mailing
- Elenco soci(completo)/ elenco soci in etichette autoadesive
- Elenco ditte portoghesi con partecipazione italiana

### **4. SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA**

- Assistenza per partecipazione a gare ed appalti
- Assistenza contrattuale
- Servizi di incubazione impresa
- Traduzioni
- Interpretariato
- Recupero Crediti

### **5. INFORMAZIONI COMMERCIALI**

- Informazioni commerciali+bilanci
- Informazioni commerciali+informazionifinanziarie/bancarie+ultimi 5 bilanci
- Certificati di aziende portoghesi
- Bilanci di aziende portoghesi

## SERVIZI

### 1. SERVIZI INFORMATIVI

<b>Ricerche di mercato</b>		
<i>ricerche di mercato Paese/settore, indagini statistiche per fornire un primo orientamento utile a valutare le concrete possibilità di introduzione della produzione italiana</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ breve nota congiunturale economico-finanziaria del Paese</li> <li>▪ analisi della domanda del settore d'interesse dell'azienda italiana</li> <li>▪ analisi della distribuzione del prodotto italiano/tipologia di prodotto</li> <li>▪ analisi della concorrenza</li> <li>▪ principali eventi e manifestazioni locali del settore</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a Marcello Menichetti (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 4 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> </ul>	Preventivo	Preventivo

<b>Informazioni giuridiche e fiscali</b>		
<i>Ricerche in ambito legislativo e fiscale per facilitare gli scambi commerciali</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ricerca legislazione;</li> <li>▪ contatti con le autorità locali;</li> <li>▪ traduzione documenti</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a Marcello Menichetti (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 8 gg. dall'accettazione del preventivo</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> </ul>	Preventivo	Preventivo

## 2. EVENTI E COMUNICAZIONE

### 2a – Eventi

<b>Organizzazione Conferenze/Seminari/Workshop</b>		
<i>organizzazione di conferenze e seminari rivolti sia ad aziende che a soggetti istituzionali</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ definizione della tipologia di evento</li> <li>▪ selezione invitati</li> <li>▪ servizio PR e gestione rapporti stampa</li> <li>▪ organizzazione logistica (affitto venue, predisposizione materiali, servizio hostess e interpretariato, catering)</li> <li>▪ supporto per eventuale invio e sdoganamento merce da esposizione/degustazione</li> <li>▪ follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 8 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> </ul>	Preventivo	Preventivo

### 2b – Comunicazione

<b>Pubblicità Fiere/Eventi</b>		
<i>definizione di campagne media al fine di promuovere la presenza di una fiera/evento nel Paese</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> <li>▪ individuazione degli organi stampa e media più idonei per il tipo di comunicazione e per tipologia Cliente</li> <li>▪ definizione di una strategia di comunicazione (tempi, modalità, strumenti)</li> <li>▪ attuazione della strategia di comunicazione (acquisto spazi su testate cartacee e web e spazi radiofonici, organizzazione conferenza stampa)</li> <li>▪ servizio di press release</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 4 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 20 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ banner home page (minimo 6 mesi)</li> <li>▪ banner altre pagine (minimo 6 mesi)</li> <li>▪ altre pubblicità</li> </ul>	€ 100/mese € 50/mese Preventivo	€ 150/mese € 75/mese Preventivo

### 3. BUSINESS CONTACT

<b>Organizzazione Delegazioni/Missioni</b>		
<i>Organizzazione di missioni imprenditoriali con le controparti per sviluppo azioni commerciali, di investimento, JV, etc.</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione del settore di attività</li> <li>▪ selezione delle controparti e presa di contatto</li> <li>▪ organizzazione logistica (definizione luogo, transfer, orari agenda, servizio interpretariato)</li> <li>▪ follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 20 dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> Preventivo	<b>costo NON SOCI CCIE</b> Preventivo

<b>Organizzazione Agenda Incontri</b>		
<i>Organizzazione di incontri B2B tra il cliente e le controparti per sviluppo azioni commerciali, di investimento, JV, ecc.</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ reperire, selezionare i nominativi di potenziale interesse e comunicarli al richiedente (per selezione da parte del richiedente dei nominativi da contattare);</li> <li>▪ predisporre una lettera di presentazione della vs. società in lingua portoghese;</li> <li>▪ inviare vs. cataloghi, in formato cartaceo (massimo 50 g) e/o in formato digitale con lettera di accompagnamento in lingua portoghese;</li> <li>▪ richiamare telefonicamente le imprese scelte per la verifica dell'interesse;</li> <li>▪ comunicare le risposte al richiedente tramite Report.</li> </ul> <p>In base ai risultati della fase precedente, ed in accordo con il richiedente, verrà organizzata l'agenda incontri, da svolgersi presso i nostri uffici (gratuitamente) o in altre sedi</p>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 8 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> € 450	<b>costo NON SOCI CCIE</b> € 550



<b>Direct Marketing</b>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ predisposizione di lettera di presentazione, selezione dei nominativi di potenziale interesse, invio cataloghi con lettera di accompagnamento, richiamo telefonico per la verifica e comunicazione delle risposte al richiedente.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 10 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Base fissa</li> <li>▪ + per ogni nominativo</li> </ul>	<p>€ 200</p> <p>€ 10</p>	<p>€ 250</p> <p>€ 15</p>

<b>Assistenza Fieristica</b>		
<i>Assistenza alle singole imprese o collettive di imprese italiane o estere per la partecipazione alle manifestazioni fieristiche italiane ed estere e la relativa prenotazione e allestimento stand. Assistenza in fiera con personale biligüe. Presenza in una Fiera con uno stand camerale in rappresentanza di aziende italiane o locali.</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ individuazione della manifestazione fieristica con il Cliente e definizione della modalità di partecipazione (presenza in stand singolo, stand collettivo o organizzazione agenda B2B)</li> <li>▪ presa di contatto con ente fieristico e definizione della partecipazione</li> <li>▪ servizio per supporto per affitto e allestimento stand, invio e sdoganamento merce da esposizione, organizzazione incontri B2B, iscrizione a catalogo, realizzazione materiale promozionale, supporto interprete</li> <li>▪ supporto operativo per organizzazione missione incoming – outgoing (biglietteria aerea, trasporti, alloggio, servizio visti)</li> <li>▪ in caso di presenza con uno stand camerale in rappresentanza di aziende italiane o locali : identificazione e contatto con aziende da rappresentare, informativa su prodotti e servizi da promuovere</li> <li>▪ follow up</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Teresa Lemos</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 8 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro la data definita per l'evento.</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
	Preventivo	Preventivo

<b>Fornitura di nominativi di imprese portoghesi</b>		
<i>Reperimento dei nominativi selezionati da banche dati e trasmissione al richiedente</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Reperimento dei nominativi selezionati da banche dati e trasmissione al richiedente</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 3 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 1-2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tassa Minima (fino a 10 contatti);</li> <li>+ per ogni nominativo:</li> </ul>	Gratis	€ 100 € 5 / cad

<b>Mailing</b>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ selezione contatti nel settore richiesto</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 3 gg. dall'accettazione del preventivo e, comunque, alla data definita per l'evento</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ preventivo gratuito</li> </ul>	Preventivo	Preventivo

<b>Elenco Soci (completo)/ Elenco soci in etichette autoadesive</b>		
<i>Fornitura di tutti i dati dei nostri associati</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ lista associati</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
	€ 30	€ 60

<b>Elenco ditte portoghesi con partecipazione italiana</b>		
<i>Fornitura di tutti i dati delle imprese con investimento di capitali italiani</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lista imprese con capitali italiani</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> € 40	<b>costo NON SOCI CCIE</b> € 60

#### 4. SERVIZI ASSISTENZA E DI CONSULENZA SPECIALIZZATA

<b>Assistenza per partecipazione a gare ed appalti</b>		
<i>Segnalazione delle gare, raccolta ed invio capitolato, eventuale ricerca di partner locale, traduzione autenticata della documentazione, presentazione offerta</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ segnalazione delle gare</li> <li>▪ raccolta ed invio capitolato</li> <li>▪ eventuale ricerca di partner locale</li> <li>▪ traduzione autenticata della documentazione</li> <li>▪ presentazione offerta</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 15 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> Preventivo	<b>costo NON SOCI CCIE</b> Preventivo

<b>Assistenza contrattuale</b>		
<i>Predisposizione di contratti di agenzia, distribuzione, rappresentanza, fornitura</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ predisposizione contratti</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro la data definita per l'utilizzo del servizio</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> Preventivo	<b>costo NON SOCI CCIE</b> Preventivo

<b>Servizi di incubazione impresa</b>		
<i>Sostegno logistico e operativo per la nascita e lo sviluppo di piccole e medie imprese in settori con elevate prospettive di crescita economica. Assistenza per ottenimento licenze.</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ottenimento di un numero di identificazione fiscale dei soci</li> <li>▪ Richiesta certificato di ammissibilità del nome</li> <li>▪ Identificazione di un commercialista (iscritto all'albo)</li> <li>▪ Costituzione della società/succursale presso ufficio notarile</li> <li>▪ Apertura conto corrente per il versamento del capitale</li> <li>▪ Consegna dei dati al commercialista</li>   <li>▪ Domiciliazione fiscale presso la sede CCI.</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 30 gg. dall'accettazione del preventivo o comunque alla data definita per l'utilizzo del servizio</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> Preventivo	<b>costo NON SOCI CCIE</b> Preventivo

<b>Traduzioni</b>		
<i>tecniche e giuridiche</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ analisi del testo da tradurre ed elaborazione delle tempistiche di consegna</li> <li>▪ possibilità di richiedere traduzioni giurate</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 5 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 10 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b> €0.80/riga	<b>costo NON SOCI CCIE</b> €0.90/riga

<b>Interpretariato</b>		
<i>Personale Bilingue</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ definizione dei contenuti con il Cliente</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> </ul>		

<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
Una giornata (7,30 ore)	€ 235	€ 260
Mezza giornata (4 ore)	€ 155	€ 180

<b>Recupero Crediti</b>		
<i>Assistenza per la risoluzione di contenziosi in fase stragiudiziale</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ valutazione della vertenza</li> <li>▪ intervento presso la controparte via telefonica e telematica</li> <li>▪ tentativo di soluzione stragiudiziale</li> <li>▪ report al cliente</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
Tassa di attivazione servizio	€ 100	€ 150
In caso di recupero percentuale sul valore:	3%	4%

## 5. INFORMAZIONI COMMERCIALI

<b>Informazioni commerciali+ bilanci</b>		
<i>Informazioni reperite tramite convenzioni con agenzie specializzate (disponibile anche in italiano)</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ verifica esistenza impresa</li> <li>▪ estrazione on-line report impresa + ultimo bilancio</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b>	<b>costo SOCI CCIE</b>	<b>costo NON SOCI CCIE</b>
per rapporto	€150	€180

<b>Informazioni commerciali+ informazionifinanziarie/bancarie+ultimi 5 bilanci</b>		
<i>reperate tramite convenzioni con agenzie specializzate (disponibile solo in portoghese)</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ verifica esistenza impresa</li> <li>▪ estrazione on-line del report completo con i bilanci degli ultimi 3-5 anni</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 1-2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> per rapporto	<b>costo SOCI CCIE</b> €120	<b>costo NON SOCI CCIE</b> €150

<b>Certificati di aziende portoghesi</b>		
<i>fornitura certificati emessi dalle Conservatorie portoghesi</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ verifica esistenza impresa</li> <li>▪ estrazione on-line del certificato</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> per rapporto	<b>costo SOCI CCIE</b> €100	<b>costo NON SOCI CCIE</b> €150

<b>Bilanci di aziende portoghesi</b>		
<i>fornitura bilanci emessi dalle Conservatorie portoghesi</i>		
<b>contenuti del servizio (salvo diversi accordi con il Cliente)</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ esistenza dell'impresa</li> <li>▪ estrazione on-line del bilancio</li> </ul>		
<b>modalità di erogazione</b>		
la richiesta deve essere inviata a <b>Marcello Menichetti</b> (tel +351-21-7950263/e-mail: lisboa@ccitalia.pt)		
<b>tempi di erogazione</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ riscontro della richiesta entro 2 gg. lavorativi dal suo ricevimento</li> <li>▪ invio del preventivo al cliente entro 2 gg. dal primo riscontro</li> <li>▪ erogazione del servizio al cliente entro 2 gg. dalla ricezione dell'originale del pagamento, insieme a relativa fattura e ricevuta</li> </ul>		
<b>costi e modalità di pagamento</b> per rapporto	<b>costo SOCI CCIE</b> €80	<b>costo NON SOCI CCIE</b> €100